

長崎県日中親善協議会

ニュース No.5

発行/1980年 9月1日
長崎県日中親善協議会
発行責任者/橋本忠典

長崎市に中国総領事館設置を!!

長崎県少年と 中国小朋友の交流活発

諫早少年合唱団 (7月25日～8月1日)

長崎ジュニアオーケストラ (8月5日～8月12日)

上海市盲童学校音楽バンド (8月6日～8月12日)



▲杭州市における演奏会は小さな朋友で満席

諫早少年合唱団は、七月二十五日から七泊八日の日程で、上海、杭州、蘇州の少年宮や公会堂などで公演し、大成功を修めて、八月一日、全員元気で長崎空港に帰った。団長は野田諫早市長で、総員九十一名、中国の子供達と各々、時間の持ち時間で公演、会場は場外にまで観客があふれたという。

次いで八月六日から五泊六日の日程で、長崎ジュニア・オーケストラ訪中団一行百四十六名が、上海、杭州で中国の子供達と交歓演奏を行った。八日午後、上海市児童芸術劇場で中日交流演奏会を開催「長崎ふるふる節」「紅梅贊」などを演奏、これに対して、中国側が日本舞踊や、琴も交えて演奏した。一方中国からは、上海市盲童学校音楽バンドの日の不自由な小、中学生ら十四人が来崎。月琴、胡弓など中国伝統の楽器で京劇の曲の一部や、日本の民謡など熱のこもった演奏を聴かせた。

このように日中両国の少年達の交流が活発になることは、日中友好親善の促進に大きなはずみをつけることになり、今後、明るい展望が開かれた。



▲美しいハーモニーに聴衆はうっとり



▲中国古来の楽器を見事に演奏

長崎県日中親善協議会 総会開催 (7月30日)



▲豪雨の中、総会は盛會裡に終了

本協議会通常総会を、七月三十日長崎グランドホテルにおいて開催した。総会に先立ち理事會が開催され、五十四年度事業の報告、五十五年度事業計画などについて、審議が行われた。

總會の、昨年度事業報告では、中国造船研修生受け入れ、中日友好の船「明華号」受け入れ、日中定期航空路の開設、各種訪中団の派遣、訪日代表團の受け入れ、シンボルマークの選定とバッジの製作など本県との親善友好の実績が報告され、承認された。

このなかで、本県と中国との共同事業として進められていた上海、水上ホテル設置計画が中国側の環境問題で断念せざるを得なくなつた事情が説明され、承認された。

なおこの水上ホテル計画に代つて、長崎からの修学旅行生を中心とした観光バス会社の運営を合併で実施し、長崎空港利用客の飛躍的發展をはかることを、本年度事業の柱の一つとすることを決めた。総会に引きつぎ、き外務省官房審議官三宅和助氏が「アジア、特に中国情勢について」というテーマで特別講演、會員に深い感銘を与えた。

中国水産研修生 2名来県

中国造船研修生十名の一年間長崎県招待に引きつづき、五月から長崎県浜屋研修生五名が長崎市で研修中であるが、更に八月二十一日から来年三月末まで、水産研修生が来県する。

研修生は、青島市から劉永宏(38才、黄海水産研究所研究実習員)と同じく馬洪助(38才、胶南県水産局技術員)の二人。八月二十一日県へ来県あいさつの後、同日午後から研修機関との研修打ち合わせが早速はじまった。二十六日までは、勤労青少年ホーム「先心寮」に浜屋研修生などと、同じ宿舎になるが、八月二十七日からは、県水産試験場増養殖研究所へ入室、研修にはげむことになる。



▲ディスプレイ教育中の研修生

中国語講座大盛況!! 中国から姚講師着任

長崎県と中国の関係は、県からの相次ぐ親善訪問や、中国研修生の連続受け入れなど、長崎空港を窓口とした交流のいちじるしい増加により、ますます緊密さを加えているが、七月十八日から中国人講師による中国語初級講座がはじまった。

この講座は、本協議会が県の委託を受けて実施しているものであるが、日赤の特別好意により、冷暖房完備の日赤会館で、百五十人が二クラスにわかれて毎週火金の二日間、熱

心に学習にはげんでいる。

当初五十人の予定で募集をはじめたところ、募集第一日目で百五十人もの応募があったため、検討の結果中国人講師を含め二人の講師と一人の助手によりスタートしたものである。

講師は中国船舶工業公司通訳の姚玉琦(29才、黒竜江大学日本語科卒)、中国人小学校教師の経験がある内野博(36才)それに助手として在日華僑の張車壁(24才)の三先生。出席率もよく、皆真剣に学習している。



▲中国語講座は初日で予定の3倍が応募

浜屋研修生

本協議会が仲介して実施されている、長崎浜屋デパート研修生は、本年五月一日から、十月末まで、六ヶ月間、日本の商品流通、販売制度を学ぶため来崎した。五人はリーダーの北京友誼商店の姚勝利さん(27才)はじめ全員が商品流通関係者で、しかも二十才代である。十一月初旬には、入れ替って第二陣五名が来崎する予定であり、日中交流はますます促進される。

高校生修学旅行をぜひ中国に!!

県教職員訪中団2グループ中国研修視察

長崎県教職員訪中団が第一次(三十名、十月三十日~十一月六日)第二次(三十名、十一月四日~十一日)長崎空港から出発する。団の編成メンバーは、小中高および特殊教育諸学校、教育行政機関職員等である。

本協議会としても今後高校生だけでなく各種の団体等に対しても広く長崎空港を利用するよう促進し、この輪を更に西日本各地へひろげ、長崎発着の際の前後泊を多しにより、県内観光関係も潤うよう検討を進めている。



▲中国の風物には歴史の重さが

長崎—中国定期航空路開設一周年記念 『大河の流れ』写真展

昨年九月、長崎、中国定期航空路オープン以来、利用客は順調に伸びているが、空路開設一周年を記念して、訪中団の派遣をはじめ各社の記念事業が計画されている。その一環として、九月十七日から九月二十一日まで、長崎浜屋デパートにおいて久保田博二写真展「大河の流れ」が長崎放送主催により、開催

される。後援、協力、協賛など中国大使館はじめ、十五団体がバックアップをしているが、本協議会でも、この写真展を通して中国の風物を會員の皆さんに紹介するため、招待券を配布することにしたが、この写真展は盛況が期待される。

中国側
上海

新設

宝山賓館を特別開放!!

水上ホテルの代りに



▲上海宝山賓館は14階建の近代ホテル

本協議会と上海市人民政府外事弁公室との間で進められていた、水上ホテル設置合弁事業は、中国側の環境問題から見送りになった。設置予定地の黄浦江が上海の水道として利用されており、ホテル設置によりこの水源が汚染される恐れがあるとの理由。上海市人民政府外事弁公室と、本協議会との間で設置についての合意は取りつけていたが、同外事弁公室に同政府環境衛生管理処がこの計画に持ったをかけたことから、同政府内部において調整が何回となく行われていた。本協議会とし

てもこの件については同外事弁公室に、これ以上困まらせることは本意なので、このたびこの計画を一応見送ることにした。

中国側はこの代案として、上海市宝山地区に建設中の宝山製鉄所の外国人技師用に建てられた「宝山賓館」を本県の修学旅行生などに特別開放することになり、宿泊費も格安で受け入れることになった。更に、日本からの高校修学旅行生を主とした観光バス会社の運営を本県側と共同し、バス事業を合弁で経営することに大筋合意された。

水上ホテル計画の当初の目的は長崎空港発着中国便の利用客の増進。そして、長崎県下の勤労青少年や高校生修学旅行など若い世代を格安料金で訪中させること。この目的を充足させるためには、中国の宿泊施設に若い世代向けの宿泊施設は全く不足している。宿泊施設の確保が必要となった。陸上ホテルの建設には日時がかかることから、それでは水上ホテルはどうかということになり、中国側と検討の上、上海黄浦江沿岸に設置予定まで漕ぎつけた。しかし前述の環境問題により、水上ホテル設置については見送らざるを得なくなった。

しかし中国側としても、水上ホテル代替として、「宝山賓館」の特別開放を提示。長崎空港発着の修学旅行生等の宿泊施設として、格安の料金で受け入れることになった。「宝山賓館」は昨年十二月完成、十四階建の新設ホテルである。来春以降長崎空港から出発する修学旅行生から、この「宝山賓館」に宿泊することになる。これは別の観点から言えば、水上ホテル設置に要する見込まれた約十億円が全く不要となった訳であり、宝山賓館の特別開放により当初念願の格安料金宿泊施設の確保が達成されることになった。

訪中国

- 5月2日～7日
第1回江南の旅……上海他
 - KTNテレビ長崎訪中……上海他
 - KCC観光訪中……上海他
 - 5月16日～23日
佐世保第一次臨海器訪中……北京他
 - 6月5日～12日
知事訪中……北京他
 - 6月5日～12日
長崎県全満合同同窓会
東北三省友好訪中……北京他
 - 6月26日～7月3日
長崎市経済視察団……福州他
 - 7月10日～24日
榨美穂子さん訪中
北京他
 - 7月24日～31日
諫早市少年合唱団
上海他
 - 8月6日～11日
長崎ジュニア・オーケストラ……上海他
- 今後の予定**
- 8月28日～9月4日
長崎県職員退職者会……南京他
 - 9月4日～10日
農協観光訪中……北京他
 - 9月5日～10日
長崎県老人の翼……上海他
 - 9月10日～17日
長崎 中国定期航空路一周年記念訪中……北京他
 - 9月11日～17日
九州中小企業中央会連合会……北京他
 - 9月18日～25日
NBC友好訪中……上海他
 - 10月16日～23日
長崎県職員退職者会……上海他
 - 10月中旬
長崎県中国経済視察団……北京他
 - 10月30日～11月6日
長崎県教職員中国教育事情視察団第1回……北京他
 - 11月6日～13日
長崎県波佐見鏡訪中……北京他
 - 11月6日～13日
長崎県青島会第2次訪中……青島他
 - 11月7日～14日
長崎県農業研修友好訪中……北京他
 - 11月27日～12月4日
長崎県青島会第3次訪中……青島他
 - 12月4日～11日
長崎県職員中国教育事情視察団第2回……北京他
- 5月1日
浜屋パート研修生一行 姚勝利先生他4名
 - 6月5日～12日
環林会中国同窓生一行 史介民先生他4名
 - 6月9日～11日
中国中央電視台(テレビ局)一行 阮若林先生他3名
 - 7月10日
在日中国大使館 金蘇城先生他1名
 - 7月10日～81年3月末日
中国船舶工業公司通訳 姚玉琦先生
 - 7月12日～16日
中国造船工程学会一行 団長第6機械工業部副部長部永清先生他4名
 - 7月12日～17日
中国第6機械工業部造船局副局長 楊佩儒先生他2名
 - 8月9日～12日
上海市児童学校音楽バンド一行 団長 上海市教育局副局長 呂型偉先生他13名
 - 8月19日～20日
中国出口商品交易会第二接待弁公室一行 顧問 中国出口商品交易会副主任 鄭少康先生他8名
 - 8月21日～81年3月末日
水産研修生 劉永宏先生他1名
 - 9月2日～7日(予定)
福建省外事弁公室主任 王漢傑先生一行
 - 9月17日～18日(予定)
上海市友好代表団上海市副市長 王一平先生他9名
 - 10月7日～9日(予定)
中日友好協会副会長 孫平化先生一行

長崎市がいよいよ 福建省福州市と 友好都市(姉妹都市)へ

長崎市と、中国福建省福州市の友好都市(姉妹都市)提携が決まりました。中国国務院が、七月二十二日最終的に承認、調印式は十月、長崎市で福州市の代表団を招いて実施される。長崎市の国際的な姉妹都市は、セントポール、サントス、ポルト、ミデルブルグに続いて五番目となり、日中間の友好都市提携は、今年五月十二日友好都市になった愛知県、江蘇省について十七番目となるだろう。

福州市は福建省の省都。二千年余の歴史があり、人口は約六十一万人。閩江下流に臨む水陸交通の要所である。

長崎市との関係は、同市在住華僑七〇〇人の九十％強が福建省の出身。長崎市内の通称四福寺(崇福寺、興福寺、聖福寺、福濟寺)の本山万福寺が福州市にある。なお、興福寺

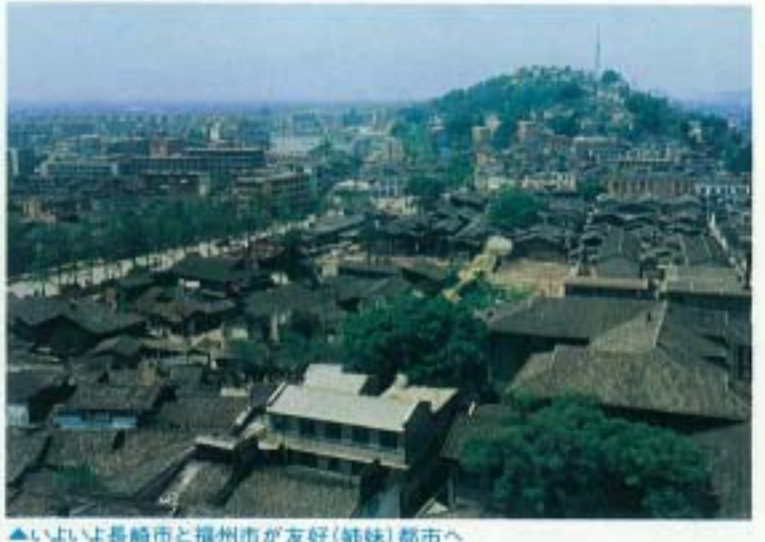
長崎県青島会結成!!

中国山東省青島市に關係の深い人達でこのたび、長崎県青島会が結成された。七月十二日長崎グランドホテルで、初会合が開催された。光武顕、副会長、武田青衛、本原邦夫、事務局長、下田博二の各氏が選出された。二十五年ぶり、四十年ぶり、あるいは五十年にも感激が連続の会合であった。席上、昨年十一月青島訪問の会員が撮影した、八ミリ映画も上映、何十年ぶりの青島市を見て、興奮のルッポとなった。

事務局：長崎市江戶町二一十三番(電話)〇九五八二四一一一一、二〇七一一三

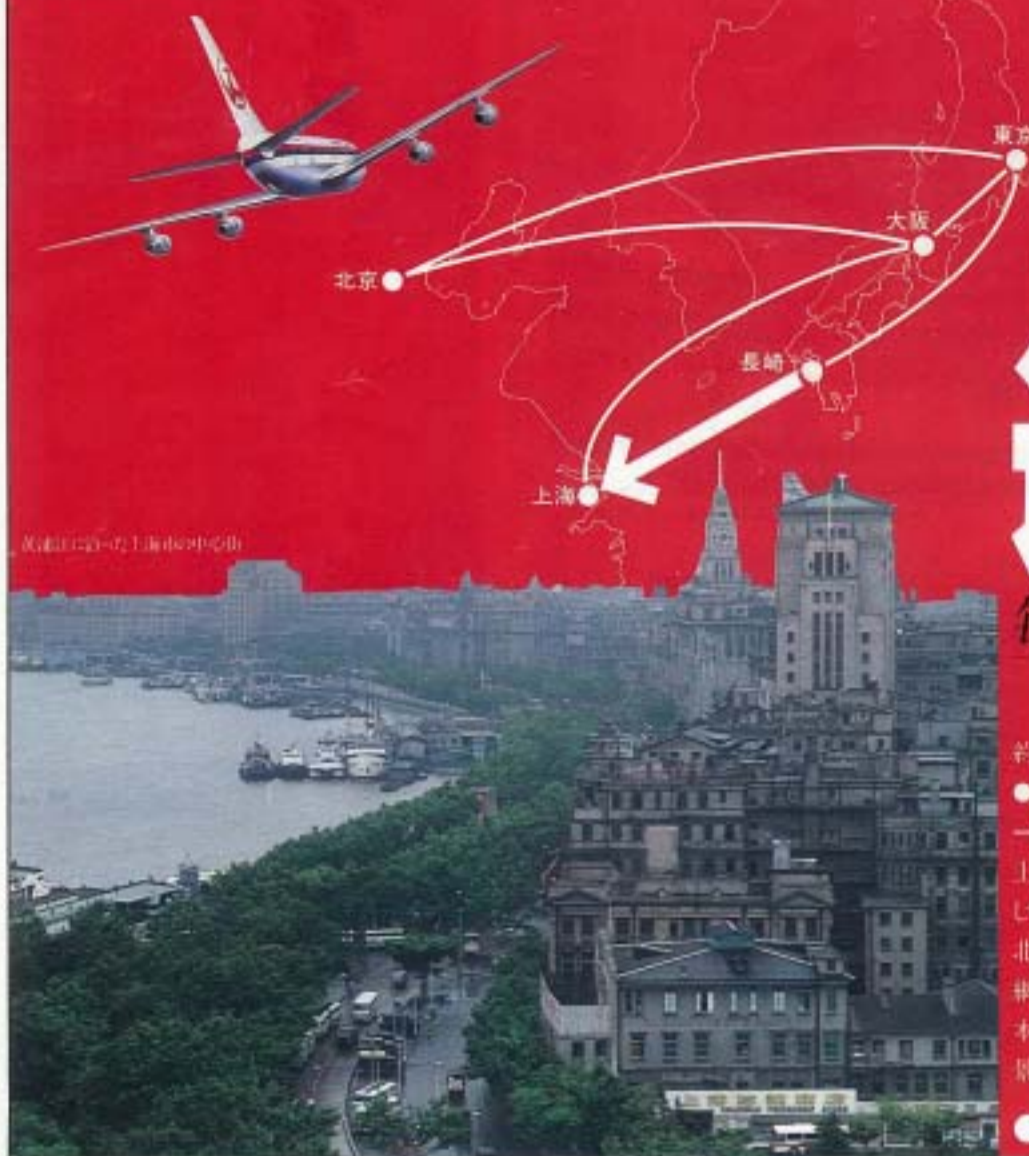


▲青島会のメンバー



▲いよいよ長崎市と福州市が友好(姉妹)都市へ

●2部乗降の手荷物検査に協力中



近し。上海。

毎週火曜日午前11時25分の出発です。
日本航空の長崎—上海線。

約2時間で直江津まで中国への最短ルートでもお昼すぎには上海。国内旅行なみの近さです。
●JL789便:長崎(火曜)11:25発・上海12:30着 ●JL788便:上海(火曜)13:40発・長崎16:35着
一度は訪ねてみたい国、中国。長崎発日航機でお出かけください。
上海は、揚子江デルタに位置する1,000万都市。対外貿易港として発展してきた街で、中国でもとりわけ活気にあふれた土地です。現在でも北京と並ぶ中国の玄関口。北京や広東をはじめ、中国各地への交通網も発達しており、中国旅行の起点としても格好の都市といえます。日本の約26倍という広大な国土。そこに展開する無数の史跡、息をのむ景観。何もかもがケタ違いの大きさのこの国へ長崎発日航機でどうぞ。



日本航空

●お気遣いにお応えください。日航・長崎支店 ☎(0958)22-4114 宇都宮・長崎市万葉町7-1 日航ビル5階(0958)22-1100

……連絡先……

長崎県

日中親善協議会

〒850 長崎市江戸町2-13長崎県庁内
☎(0958)21-8299・24-1111
内線2071~2073

●日中友好都市(姉妹都市)一覧

17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
長崎	愛知県	久留米	新潟	下関	熊本	大分	福岡	北九州	東京	岐阜	名古屋	京都	大阪	奈良	横浜	神
(1980・10月調印予定)	(1980・5・12)	(1979・12・17)	(1979・10・3)	(1979・10・1)	(1979・9・7)	(1979・5・2)	(1979・5・1)	(1979・3・14)	(1979・2・21)	(1978・12・21)	(1974・5・10)	(1974・4・18)	(1974・2・1)	(1973・11・30)	(1973・6・24)	天
福州	江蘇省	合肥	哈爾濱	青島	桂林	武漢	広州	旅大	北京	杭州	南京	西安	上海	西安	天津	

■現在交渉中

その他およそ30組の友好都市
縁組の話が進行中である。

遠からず460海里。今、暖めん1000年の友情。

旧き良き隣人、中国
長崎の歴史を語るとき
中国との密接な友情を忘れることはできない
この島の港から、上海まで460海里
横浜まで580海里
いかに近い友人であったことか、
今、空から1時間45分。
新たな歴史に乾杯。

日中友好万才! 今上田グループ

- 宗教用具のデパート 上田神仏堂
長崎市油壱町2-6 ☎代表265783
- 長崎新生活センター 高砂殿
長崎市大橋町10-30 ☎代表26130
- まごころのご奉仕 上田葬儀社
長崎市人千代町2-28 ☎代表262822
- 総合ギフトセンター 上田商事
長崎市油壱町1-11 ☎代表290661
- 生花、造花のことなら 上田花麗園
長崎市油壱町1-11 ☎代表297126
- スーパーレット トヨタオート長崎
長崎市城守町7 ☎代表261814
- チェイサー ヤマウ総業
長崎市日笠町5-25 ☎代表260788

ご予約を予約しましょう

●長崎新生活センター

高砂殿

●本社 長崎 ●コンピューターセンター 長崎・日笠町
●営業所 津早・天村・島原・川棚